



Consulate General of the United States of America U.S. Commercial Service

52 Shi Si Road, Heping District, Shenyang, Liaoning, 110003
Fax: 86-24-2322-2206 Tel: 86-24-2322-1198 www.buyusa.gov/china/en

Waste Expo 2009 June 9-11 2009 Las Vegas

美国驻华商务处是美国商务部驻中国的海外机构，除美国驻北京大使馆商务处，商务处在美国驻沈阳，上海，成都，广州及香港领事馆都设有办事处。在中国的商务处旨在协助美国公司对中国市场的出口，及中国公司在美国进行采购。国际采购团 IBP (International Buyers Program) 是美国商务处向中国采购商提供的一项长期服务。商务处每年都会组织当地采购团体赴美参观一些优秀的展会。商务处还将结合各展会行业的特点以及代表团成员的兴趣，安排一系列的商业活动及参观。

Waste Expo 是北美洲关于固体废物处置和循环利用的最大的展会，将于 2009 年 6 月 9 日-11 日在美国拉斯维加斯举办。该展会服务于任何行业的私营公司，公共部门，及废物管理专家。Waste Expo 由环境产业协会和废物时代杂志共同主办，并与全球废物管理讨论会及废物填埋技术大会同时举办，是一次集行业培训与产品展示于一体的盛会。

Waste Expo 由三个主要展区— 1) 废物收集与转移 2) 填埋管理 3) 再利用/加工/堆肥， 及一个水力学和气体力学展厅组成；将有 520 多家展商在 27, 000 多平方米的展场上展示固体废物处置及再循环利用设备，包括卡车及备件，牵引车，装载机，起重机，输送机，贮藏仓，压缩机，压捆机，卸件机，填埋机，筛选机，秤，计算机软件，及废物转换能源装置等等。

参观 Waste Expo 专业观众一般来自于以下行业—

- 私营垃圾及废物处置公司或独立承包商，包括及固体，液体及有害废物填埋场运营商。
- 各级别政府机构填埋场运营者。
- 企业或组织在生产或提供服务环节制造废物者。
- 二手材料加工商，合同商及再循环利用者。
- 咨询，建筑，研发等咨询工程公司。
- 设备制造商。
- 分销商及代理商。
- 与该行业相关的法律，保险，金融机构。
- 货运（包括海运）运营及维修专家。
- 医疗废物处置专家。

美国驻沈阳总领事馆将组织东北代表团，于 2009 年 6 月前往美国拉斯维加斯参加 Waste Expo，并与美国商务部国内办公室合作，在美国其他地区为代表团组织专业参观及会见活动。如想了解更多展会信息，请登陆 www.wasteexpo.com，或致电美国驻沈阳总领事馆商务处。

如果您对参加该采购团感兴趣，并希望报名，请在该页上方标注您属于以上哪个行业，并填写所附问卷表，按以下方式，于 2009 年 5 月 15 日前回复我们。联系人：美国驻沈阳总领事馆商务处 刘扬，电话：(24) 2322-1198 转 8143，传真：(24) 2322-2206 电子信箱：yang.liu@mail.doc.gov。

* 为顺利准备此次代表团行程及食宿，展会主办商或美国领事馆商务处将指定某商务公司协助安排行程及提供必要服务；美国领事馆商务处希望代表团成员按该商务公司的相关条款和要求，及时提供相应的材料及费用。如未在合理期限内提供以上内容，美国领事馆商务处将取消该团员名额。

Waste Expo2009 国际购买项目问卷表

Company Name 公司名称:

Visitor/ Title 参观者/ 职位:

Company Address 公司地址:

City/ Province/ Postal Code 城市/省份/邮编:

Phone 电话:

Fax 传真:

Website 公司网站:

Email 电子邮件:

Company background 公司背景:

1. Type 类型

Manufacturer 生产商 _____

Importer 进口商 _____

Exporter 出口商 _____

Government 政府 _____

Distributor 分销商 _____

Trading Company 贸易公司 _____

End-user 最终用户 _____

Other 其它 _____

2. Annual sales revenue 公司年销售收入

3. Year Established 成立年份

Employee number 雇员人数

4. Prior importer experience 以前是否有进口经验 _____ Yes 有 _____ No 无

5. Describe the type of products/equipment your company currently manufactures/ sells.

请描述您公司目前生产销售的产品/设备类型。

6. Does your company have Import/Export Authority? _____ Yes _____ No. If no, how will you import?

您公司是否有进出口许可? 如果否, 公司将怎样进口?

II. Travel objectives 出行计划

1. Describe the products/ equipment your company desires to purchase and provide the supplier's name. Will you also consider other foreign suppliers? _____ Yes _____ No. If yes, what is the name of the company/ product?

描述您公司想要购买的产品/设备并提供公司名称。您公司是否也考虑其它除美之外的国外公司? 如果是, 请提供公司及产品名称。

2. Purchase plan 购买计划

_____ one contract 一个合同 _____ multiple contracts 多个合同

3. When do you plan to purchase? 您计划何时购买?

_____ Immediately 立即 _____ Within nine months 9 个月内

_____ Within six months 6 个月内 _____ Within 1-1.5 years 1-1.5 年之内

4. Are these purchases dependent upon project approval? _____ Yes _____ No. If yes, what is the status of project approval?

您的购买取决于项目批准吗? _____ 是 _____ 否。如果是, 项目批准的状况如何?

5. Does your company have immediate access to capital required to purchase equipment? _____ Yes _____ No. If no, please explain?

您公司是否有购买设备所需要的现成资金吗? _____ 是 _____ 否。如果否, 请解释。

6. Please prioritize your purchase criteria. Number each item below according to importance, with one being most important.

您重点以什么为采购标准。请按重要性以数字标准下列几项, 最重要的只选择一项。

_____ Price 价格 _____ Famous Brand 著名品牌 _____ Training 培训

_____ Quality 质量 _____ After Sales Service 售后服务 _____ Others 其它

7a. During the IBP visit, does your company want to meet a specific American company? _____ Yes _____ No. If yes, please provide the name of the company and explain the purpose of the meeting.

在本次 IBP 参观期间, 您公司是否想见某特定美国公司? _____ 是 _____ 否。如果是, 请解释是哪家公司及您会见目的。

7b. Has your company previously communicated with this American company? _____ Yes _____ No. If you have attempted to communicate with this company, but were unsuccessful, please explain the communication difficulty.

您公司是否以前与该美国公司联络过? _____ 是 _____ 否。如果您试图与该美国公司联络, 但不成功, 请解释在交流哪方面遇到困难。

8. If your company has any objective that is not set forth above, please provide a detailed explanation.

如果以上问卷表未涉及到您公司具体的旅行目的, 请在以下解释。

_____ seek foreign investment capital 寻求海外投资 _____ seek technology transfer 寻求技术转让

_____ become a distributor/ sales agent 成为分销或代理商 _____ others 其它

9. If you company nominates more than one individual to participate in this IBP, please identify their names and titles.

如果贵公司提名一位一上人员参加此次 IBP, 请列出其姓名其职位。

a.

b.

c.